

Scholarship Holder's Guide 2020-2021

Fonds de recherche du Québec – Nature et technologies

- Re-entering the research community scholarships (A2)
- Bourse du ministère des transports (A4)
- Master's research scholarships (B1)
- Doctoral research scholarships (B2)
- Postdoctoral research scholarship (B3)
- Bourse pour la francophonie canadienne (C6)
- Réal-Décoste Scholarship (RD) from Ouranos

TABLE OF CONTENTS

1. ACCE	PTING OR DECLINING THE SCHOLARSHIP	4
1.1.	MODIFYING THE DURATION OF THE SCHOLARSHIP	4
1.2.	TERMS AND CONDITIONS	
	ACCEPTING THE SCHOLARSHIP	
1.2.2		
1.3.	CONFIRMATION OF SCHOLARSHIP	
2. RESP	ONSABILITIES AS A SCHOLARSHIP HOLDER	6
2.1.	RULES AND REGULATIONS	6
2.2.	MAILING ADDRESS	6
2.3.	BANKING INFORMATION	6
2.4.	INCOME TAX	
2.5.	REQUEST FOR INSTALMENT / MASTER'S AND DOCTORATE	7
2.6.	REQUEST FOR INSTALMENT / POSTDOCTORAL RESEARCH SCHOLARSHIP	8
2.7.	UPDATING YOUR FILE INFORMATION (INCOME AND ACADEMIC STATUS)	
2.8.	IDENTIFICATION OF RESEARCH SUPERVISOR AND SUPERVISION / MASTER'S AND DOCTORATE	9
2.9.	PROGRESS REPORT	
2.9.1	IMPLEMENTATION OF THE NSERC/SSHRC COMPLEMENTARY SCHOLARSHIPS/MASTER'S AND DOCTORATE	10
2.10.	FINAL REPORT	11
2.11.	HEALTH INSURANCE	11
з. scho	PLARSHIP REGULATIONS	12
3.1.	ELIGIBILITY PERIOD	
3.2.	DURATION OF FINANCIAL SUPPORT	
3.3.	CONDITIONS OF FINANCIAL SUPPORT	
3.3.1	PART-TIME FOR NATURAL CAREGIVERS AND PARENTS	13
3.3.2		
3.3.3	PART-TIME DURING A MANDATORY INTERNSHIP	14
3.4.	VALUE OF YOUR SCHOLARSHIP	14
3.5.	CONCURRENT FUNDING	
3.5.1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
3.5.2		
3.5.3		
3.5.4		
3.5.6	STUDYING OUTSIDE QUÉBEC	16
3.6.	PAID WORK	
3.6.1	LECTURER OR TEACHING ASSISTANT	16
3.6.2	INTERNSHIP	17
3.6.3		
3.7.	POSTPONEMENT OF A PAYMENT OR SUSPENSION OF THE SCHOLARSHIP	17

3.7.1		
3.7.2		
3.7.3	PARENTAL LEAVE	
3.8.	CANCELLATION OF AN INSTALMENT OR SCHOLARSHIP	
3.9.	WITHDRAWING FROM YOUR PROGRAM	
3.10.	THESIS SUBMISSION / MASTER'S AND DOCTORATE	
3.11.	TRAVEL EXPENSES FOR POSTDOCTORAL RESEARCH SCHOLARSHIP HOLDER (B3)	20
4. CHAI	NGES IN THE CONDITIONS OF YOUR SCHOLARSHIP	22
4.1.	DEFERRING THE STARTING DATE OF YOUR STUDIES AND RESEARCH PROGRAM	22
4.2.	CHANGING STUDY PROGRAM OR RESEARCH / MASTERS AND DOCTORATE	
4.3.	CHANGING THE LOCATION OF TENURE	
4.4.	CHANGING YOUR RESEARCH SUPERVISOR	
4.5.	CHANGING YOUR RESEARCH PROJECT	23
4.6.	CONVERTIBILITY OF THE MASTER'S SCHOLARSHIP-ACCELERATED ADMISSION FROM A MASTER'S PROGRAM TO A DOCTORAL PROGRAM	23
4.7.	CONVERTIBILITY OF THE POSTDOCTORAL SCHOLARSHIP	23
5. EXTR	AITS DE LOIS ET DE POLITIQUES PERTINENTES	
5.1.	PRINCIPE GÉNÉRAL	
5.2.	PRINCIPES DEVANT GUIDER CEUX QUI FONT LA RECHERCHE	
5.3.	RECHERCHE UTILISANT DES SUJETS HUMAINS, PRÉSENTANT DES RISQUES ENVIRONNEMENTAUX OU EXIGEANT L'UTILISATION D'ANIMAUX	
5.4.	TRAITEMENT DES ALLÉGATIONS TOUCHANT LE NON-RESPECT DES RÈGLES D'ÉTHIQUE EN RECHERCHE	
5.5.	SANCTIONS POUR INFORMATION FAUSSE OU TROMPEUSE	
5.6.	RESPONSABILITÉ DU FONDS	
5.7.	LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	26
APPENDIX		27

FOREWORD

Your Scholarship Holder's Guide details certain provisions that appear in the Program Rules and Regulations. It also contains essential information and the forms you will need to accept or decline the Scholarship, as well as instalment request forms needed to obtain payment of your scholarship. The Guide is designed to provide quick and complete access to the information contained in your personal file.

The Scholarship Holder's Guide can be found in your Portfolio.

Glick on the Documents tab	Portfolio	 Open your Portfolio Click on the Documents tab
-----------------------------------	-----------	------------------------------------------------------------------------------------

ANY QUESTIONS?

If the answer you are looking for is not in this Guide, e-mail us at the following address: <u>bourses.nt@frq.gouv.qc.ca</u>

When requesting information by e-mail, indicate your personal file number in the subject window.

The Fonds receives annual appropriations from the Québec Government or from its partners to fund its Scholarship programs. It then undertakes annual commitments, conditional on the availability of funds. The Fonds and its partners reserve the right to change, without prior notice, the value of its scholarships and its program rules.

1. ACCEPTING OR DECLINING THE SCHOLARSHIP

1.1. MODIFYING THE DURATION OF THE SCHOLARSHIP

The duration of the scholarship is based on the start and end dates of the study program, as indicated on your scholarship application. Any modifications to the duration of the scholarship must be made before you send in your "Manage my Funding" form to the Fonds.

No modifications will be made after this deadline.

1.2. TERMS AND CONDITIONS

Within the 30 days following the date the scholarship is announced, you must log in to your Portfolio on FRQnet and;

• Respond to the scholarship offer by completing the "Manage my Funding" form. Don't forget to click on the "Transmit" button;

FRQnet Procedure	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number Accept or decline the offer in the File details – Decision section Complete the section Administrative information
	 (banking information) and Validate the page Save, Validate the page and Submit in the Signature and submission section

OR

 If changes are required, transmit the "Manage my Funding" form after completing the "Statements - situation and required documents" section. The 30-day deadline applies to the date on which the "Manage my Funding" form is submitted.

1.2.1. ACCEPTING THE SCHOLARSHIP

You may accept the scholarship provided you meet the following conditions:

- You have accepted a master's or doctoral scholarship from SSHRC, NSERC or CIHR for the current year but the Fonds offers a scholarship of higher value and/or of longer duration.
- You are not receiving any other scholarship which contravenes the regulations on <u>concurrent scholarships</u>.
- You agree to comply with the regulations relating to paid work (see <u>3.6</u>).
- Unless you hold a Bourse pour la francophonie canadienne (C6), you must have a valid Québec health insurance card throughout the scholarship period.
- For master's and doctoral program scholarship holders: You can or will be able to provide proof of full-time registration this summer, or next fall or winter, in the program for which you received the scholarship.
- Postdoctoral research scholarship holders: You must be working on your postdoctoral research project on a full-time basis. If you have not finished your doctorate, you must submit your thesis by January 15th in order to receive the scholarship.

1.2.2. DECLINING THE SCHOLARSHIP

Under the following circumstances you must decline the scholarship:

- You have accepted a scholarship from SSHRC, NSERC or CIHR but the duration or value of the Fonds scholarship is equal or lesser;
- You have accepted another scholarship, which cannot be <u>held</u> <u>concurrently</u>;
- You have accepted full-time employment:
- You are unable to begin your studies or research by next January 15th, the deadline date by which you must start your scholarship payments;
- You will be registering as a part-time student and will not be carrying out any particular parental and/or family responsibilities (<u>see</u> <u>Conditions of financial support</u>);
- You have withdrawn from your program or research project;

1.3. CONFIRMATION OF SCHOLARSHIP

After confirming your acceptance of the scholarship, you may request an attestation of scholarship by sending an email to: <u>bourses.nt@frq.gouv.qc.ca</u>.

2. RESPONSABILITIES AS A SCHOLARSHIP HOLDER

2.1. RULES AND REGULATIONS

You must comply with all regulations pertaining to Scholarship Programs as stated in this Guide. You must also respect all of the scholarship program rules and research ethics and integrity principles outlined in <u>Section 5</u>.

2.2. MAILING ADDRESS

You are responsible for notifying the Fonds of any change in your e-mail address or your mailing address. We must be able to reach you at these addresses at all times. Our rules prohibit using a post office box as the only mailing address.

2.3. BANKING INFORMATION

You must provide your banking information in a financial institution located in Québec. This information is mandatory for scholarship payments to be processed. You may enter this information when requesting your first scholarship payment by filling out the appropriate form in your Portfolio.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number
-	 Click on Administrative information and enter your banking information Save and Validate the page

2.4. INCOME TAX

You are responsible for paying all income tax due. Please note that the Fonds do not withhold taxes at source on payments.

The date of deposit determines the year in which you must declare an instalment as personal income for tax purposes. Therefore, payments for the winter term are only made after January 1st.

Revenue Canada T4A forms and Revenu Québec tax statements are sent to your mailing address in February of the year following the tax year in question.

The Fonds will not provide any Canadian or Québec income tax information. It is scholarship holder's responsibility to communicate directly with the Quebec Revenue Agency and the Canada Revenue Agency for information.

2.5. REQUEST FOR INSTALMENT / MASTER'S AND DOCTORATE

Scholarship holders carrying out their studies outside Québec must provide in May of each year a copy of their valid Québec health insurance card.

IMPORTANT:

Instalments are issued on the 15th or 30th of the month. There is one instalment per term.

To receive your scholarship instalment, you must, at the beginning of each term:

 Complete the "Manage my Funding" form ("Statements - incomes and academic status" section) in your Portfolio, in which you must declare any other scholarships or employment income. This form is available at all times. You have two months after the term starts to request the instalment. Once this deadline has expired, the instalment is cancelled. If two consecutive instalments are unclaimed or cancelled, the scholarship is cancelled;

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number
	 number Complete the form in the Statements - incomes and
	 academic status section according to the instructions Save, Validate the page and Submit

- Verify the information as it relates to the conditions of your scholarship;
- Hold a bank account in a Québec branch of a Canadian financial institution (caisse populaire or bank);
- Provide proof of full-time enrolment according to the following.

If you are attending a university located in Québec or the University of Ottawa:

You do not have to submit proof of full-time studies. The necessary proof will be submitted by your university after registration.

If you are attending a university outside Québec:

At the start of each session, the institution that you are attending must send to the Fonds a recent official attestation confirming your full-time registration in your program of study. This attestation must contain the following information:

- Your surname and given name;
- Date of first registration in the program for which you received the scholarship;
- The name of the program and the degree in which you are registered;
- The period covered by the confirmation;
- Your status as a full-time student.

	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number
FRQnet Procedure	 Click on Statements - situation and required documents
	Attach the Attestation de l'établissement in the Required documents section
	Save and Validate the page

The Fonds accepts confirmations by email. Be sure to indicate your personal file number on the document.

Instalment dates:

You can view your instalment dates in your Portfolio. Please note that these dates are subject to change depending on compliance with funding conditions.

- Open your Portfolio
- FRQnet Click on Manage my funding, and then on the File number
 - Click on Authorizations and payments, then on View

2.6. REQUEST FOR INSTALMENT / POSTDOCTORAL RESEARCH SCHOLARSHIP

Scholarship holders carrying out their studies outside Québec must provide in May of each year a copy of their valid Québec health insurance card.

Before the first payment:

- You must print, fill out and submit via your Portfolio an attestation signed by your supervisor confirming that you have been working in the research environment on a full-time basis. The form is available in your Portfolio;
 - Open your Portfolio
 - Click on Applicant or holder and then on My forms
 - Under **Documents attached by the organization**, click on **View**
 - Download the Attestation de présence sur le lieu de stage/Postdoctoral research certification
- FRQnetOnce it has been signed by your supervisor, click onManage my funding, and then on the File number
 - Click on Statements situation and required documents
 - Attach the Attestation de présence sur le lieu de stage/Postdoctoral research certification in the Required documents section
 - Save and Validate the page

• you must also submit a copy of your doctoral degree or proof that you have submitted your doctoral thesis (where applicable), if you have not already done so.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number
Procedure	 Click on Statements - situation and required documents Attach the document in the Required documents section Save and Validate the page

Before the second payment:

• You must provide written proof that you have met the requirements to obtain a doctoral degree (i.e. copy of your doctoral degree if you have not already done so or proof that you meet all of the requirements to obtain a doctoral degree and that you successfully defended your thesis).

	Open your Portfolio
	• Click on Manage my funding, and then on the File
FRQnet	number
Procedur	• Click on Statements - situation and required documents
	• Attach the document in the Required documents section
	Save and Validate the page

IMPORTANT:

Instalments are issued on the 15th or 30th of the month. However, in January, May and September, instalments are issued on the 15th, 24th or 30th of the month. There is one instalment every four months.

To receive your scholarship instalment, you must, at the beginning of each term:

• Complete the "Manage my Funding" form ("Statements - incomes and academic status") in your Portfolio, in which you must declare any other scholarships and/or employment income. This form is available at all times. You have two months after the term starts to request the instalment. Once this deadline has expired, the instalment is cancelled. If

two consecutive instalments are unclaimed or cancelled, the scholarship is cancelled;

- Open your Portfolio
- Click on Manage my funding, and then on the File
 number

Procedure
 Complete the form in the Statements - incomes and academic status section according to the instructions
 Save, Validate the page and Submit

- Verify the information as it relates to the conditions of your scholarship;
- Hold a bank account in a Québec branch of a Canadian financial institution (caisse populaire or bank).

Instalment dates:

You can view your instalment dates in your Portfolio. Please note that these dates are subject to change depending on compliance with funding conditions.

	Open your Portfolio
FRQnet Procedure	 Click on Manage my funding, and then on the File number
	Click on Authorizations and payments, then on View

2.7. UPDATING YOUR FILE INFORMATION (INCOME AND ACADEMIC STATUS)

If your situation changes after you have sent in your acceptance form or your requests for instalment, you must update your personal file by completing the "Manage my Funding" form, "Statements - incomes and academic status" section.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number
Procedure	• Complete the form in the Statements - incomes and academic status section according to the instructions

• Save, Validate the page and Submit

2.8. IDENTIFICATION OF RESEARCH SUPERVISOR AND SUPERVISION / MASTER'S AND DOCTORATE

You must provide the name, address and phone number of your research supervisor in the "Manage my Funding" form, "Statements - situation and required documents" section.

This information must be provided before the end of your first year of funding.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File
Procedure	 number Click on Statements - situation and required documents Save and Validate the page

2.9. PROGRESS REPORT

You must present a progress report for each full year of funding highlighting the progress of your studies. This progress report is obligatory for your fourth, seventh and tenth requests for payment. No progress report is needed for your final term of funding.

The following information is required:

- Describe your achievements during the past year. Where applicable, indicate any changes in your initial study/work project.
- Determine the time frame of the principal phases in preparation for writing your thesis/dissertation. If you are studying in a professional type program, identify the time frame of the main phases leading to your degree.

The progress report is available in your portfolio in the section "Follow-up on my funding". You must print your progress report and have it signed by your director. Then insert the signed report into " Manage my Funding ".

FRQnet Procedure	 Open your Portfolio Click on Follow-up on my funding, and then on Access Complete the progress report and follow the instructions Click on I accept, Save, Validate to verify that the form is complete, and then on Submit Print the report and have it signed by your research director Attach a scanned copy of the signed report in PDF format Click on Manage my funding Click on Statements - situation and required documents Attach the document in the Required documents section Save and Validate the page
---------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Continuation of your scholarship is contingent upon a satisfactory progress report.

2.9.1. IMPLEMENTATION OF THE NSERC/SSHRC COMPLEMENTARY SCHOLARSHIPS/MASTER'S AND DOCTORATE

If you have accepted another scholarship for the first year of your Master's degree or the first two years of your Doctorate (see 3.5.1), in order to receive the first instalment of the scholarship if you are eligible, you must submit a progress report. No progress report is necessary if the scholarship has only one instalment.

2.10. FINAL REPORT

With the exception of Ouranos Réal-Décoste Doctoral Scholarship holders, you must present a final report to the Fonds at the end of your funding. You will receive an e-mail when the final report form is available in your Portfolio in the section "Follow-up on my funding". You must then complete the report and submit it electronically. Any future financial support in another program will be conditional upon receipt of your final report

2.11. HEALTH INSURANCE

IMPORTANT NOTE:

Scholarship holders carrying out their studies outside Québec must provide in May of each year a copy of their valid Québec health insurance card or any other document which proves that you are a resident of Quebec within the meaning of the Quebec Health Insurance Act.

With the exception of the Ouranos Réal-Décoste Doctoral scholarship (RD) and the Bourse pour la francophonie canadienne (C6), you must meet citizenship and residency conditions within the meaning of the Health Insurance Act and the attendant regulation and of the Taxation Act and the attendant regulation throughout the scholarship period.

FRQnet Procedure

If you are studying outside Québec, we strongly advise you to have private medical insurance to cover medical expenses that are not reimbursed by the Régie de l'assurance maladie du Québec.

If the applicant leaves Québec to carry out his postdoctoral internship, he/she must inform the Régie de l'assurance maladie du Québec before leaving.

3. SCHOLARSHIP REGULATIONS

3.1. ELIGIBILITY PERIOD

Master's and doctorate

The rules concerning the eligibility periods for the scholarship programs consider all of the master's and doctoral sessions (funded or not) that were completed before the implementation of the scholarship and determine the maximum duration of the support.

If the application contains attestations from the institution's registrar, when calculating the eligibility period, the Fonds will consider all of the sessions for which the student did not register and all of the part-time sessions.

Postdoctoral research scholarship

Young researchers must have earned their doctorate in the two years preceding the competition deadline or, at the very latest, in the month of January following the announcement of the results of the competition. Should a researcher hold more than one doctoral degree, only the date at which his first doctorate was obtained will be considered.

3.2. DURATION OF FINANCIAL SUPPORT

In keeping with the rules that pertain to the eligibility period, the term of the funding is based on the start and end dates of the study program, as stated in the scholarship application.

If the studies or research for which you received the scholarship have already begun, the period of financial support normally begins in May of this year. If not, both the program of study and financial support must begin between May 1st and the next January 15th following announcement of the scholarship. Unless otherwise specified, the scholarship is not transferable from one year to the next. If you cannot begin your research or study program by January 15th, your scholarship will be revoked. The scholarship is not retroactive and the terms completed prior to this summer are not eligible for financial support.

Master's degree:

Funding will end by the 6th session of the study program for which the scholarship was granted.

Admission to a doctoral program from a bachelor program:

If you are admitted to a doctoral research program directly following your undergraduate studies, you must apply to the Master's scholarship competition. The value of the Master's scholarship will be increased to the same value as a Doctoral scholarship. Funding will end no later than the 6th session of the study program for which the scholarship was awarded. You must then apply for a Doctoral scholarship to obtain subsequent funding.

Accelerated admission to a doctoral program:

If you are admitted to a doctoral program before receiving all of your Master's scholarship payments, you may use the remaining payments as you begin your doctoral program. In this case, the value of the Master's scholarship will be increased to be of the same value as a Doctoral scholarship. However, to obtain further funding, you must successfully apply to the Doctoral scholarship competition (See "Convertibility of the master's scholarship - accelerated admission from a master's program to a doctoral program").

Doctorate:

Funding will end by the 15th session of the study program for which the scholarship was granted.

Réal-Décoste (RD) Doctoral Scholarship from the Ouranos Consortium:

You may receive Réal-Décoste Doctoral Scholarship payments for three years or until the end of your doctoral program, whichever period is shorter.

Postdoctoral research:

The duration of a postdoctoral research program must be at least six months and no more than 24 months.

3.3. CONDITIONS OF FINANCIAL SUPPORT

The scholarship is given for the duration of your eligibility period, conditional on presentation of satisfactory progress reports.

With the exception of the cases described in sub-sections <u>3.3.1</u>, <u>3.3.2</u>, <u>3.3.3</u> you must be registered as a full-time student in your study program or be working full-time on your postdoctoral research, as the case may be, for the entire duration of the funding. Postdoctoral scholarship holders must be present in the internship environment.

With the exception of those who hold an Ouranos Réal-Décoste Doctoral Scholarship (RD), throughout the duration of your scholarship, you agree to maintain your Canadian citizenship (or permanent residency) and remain a resident of Québec within the meaning of the Quebec Health Insurance Act.

If you are not a Canadian citizen, you may not use the scholarship for studies or for a training project outside Canada.

If you are on a sabbatical or study leave with pay representing more than 50% of your regular salary, you are not eligible for scholarship instalments. However, if you are on leave with deferred pay, this restriction does not apply.

If you are taking qualifying studies, you are not eligible for the scholarship.

If, during a term, you no longer meet financial support conditions, you must fully reimburse the amount received for that term. If you are entitled to carry over the instalment to the end of your eligibility period (See "Postponement of a payment or suspension of the scholarship"), you may apply to do so.

3.3.1. PART-TIME FOR NATURAL CAREGIVERS AND PARENTS

If you must delay your studies or research due to family obligations and are studying part-time at the master's or doctoral level, or that you carry out your postdoctoral research on a part-time basis, you can receive payments of 50% of the value of your regular scholarship payments.

This measure is offered only to a scholarship holder who is acting as a natural caregiver of a close family member or who is the main caregiver of a young child.

You can receive reduced payments during your part-time studies or research as long as the university or research group that you are attending recognizes part-time studies and that your director/supervisor is in agreement.

To benefit from this measure, you must apply by filling out the "Manage my funding " form (Statements - situation and required documents) and provide a confirmation of your part-time studies from the university that you are attending.

You must also send the Fonds a copy of your child's birth or adoption certificate or a medical certificate and letter of support from your director/supervisor.

	Open your Portfolio
	• Click on Manage my funding, and then on the File
	number
FRQnet	• Complete the form in the Statements - situation and
Procedure	required documents section
	Select the type of event and attach the document in the
	Required documents section
	Save and Validate the page

This measure can be combined with benefits from the Québec Parental Insurance Plan. Information on the Plan is available here:

www.rqap.gouv.qc.ca

3.3.2. PART-TIME FOR A PERSON WITH A DISABILITY

If you are a person with a disability as stipulated in the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights in terms of their scholastic, professional, and social integration, (L.R.Q. chapter E-20.1) and are studying or doing research, part-time, you can receive your scholarship payments on condition that the university or research group that you are attending recognizes part-time studies.

To benefit from this measure, you must apply by filling out the «Manage my funding " form (Statements - situation and required documents) and provide

a confirmation of your part-time studies from the university that you are attending or a letter from your postdoctoral supervisor.

You must also provide the Fonds with a medical certificate attesting to your condition.

	Open your Portfolio
	• Click on Manage my funding, and then on the File
	number
FRQnet	• Complete the form in the Statements - situation and
Procedure	required documents section
	Select the type of event and attach the document in the
	Required documents section
	Save and Validate the page

3.3.3. PART-TIME DURING A MANDATORY INTERNSHIP

While carrying out a mandatory full-time internship as part of your program and for which you will not receive any research credits, you can register for part-time studies and receive your scholarship payments on the condition that the university that you are attending recognizes part-time studies.

To benefit from this measure, you must apply by filling out the «Manage my funding «form (Statements - Situation and required documents) and provide a confirmation of your part-time studies from the university that you are attending.

You must also provide the Fonds with a letter of support from your director/supervisor.

Open your Portfolio
 Click on Manage my funding, and then on the File number
 Complete the form in the Statements - situation and required documents section
 Select the type of event and attach the document in the Required documents section
 Save and Validate the page

3.4. VALUE OF YOUR SCHOLARSHIP

Master's Scholarships (Programs A2, B1, C6)

The annual value of a Master's scholarship, or of the first two years of graduate studies, is \$17,500, or \$5,833 per eligible term. One term covers four months. The total value of your scholarship is determined by your eligibility period and the duration of the requested financial support.

Doctoral Scholarships (Programs A2, B2, C6)

The annual value of the Doctoral scholarship is \$21,000, i.e. \$7,000 per eligible term. One term covers four months. The total value of your scholarship is determined by your eligibility period and the duration of the requested financial support.

Réal-Décoste (RD) Scholarship from the Ouranos Consortium

The annual value of the Doctoral scholarship is \$20,000 (\$6,666 per admissible study session; one session is equivalent to four months). The period for which funding is requested (up to 9 sessions) determines the value of the scholarship.

Postdoctoral research scholarship (B3)

The annually value of a Postdoctoral research scholarship (B3) is \$45,000 (\$15,000 / payment for four months of research; three payments/year). The period for which funding is requested and your eligibility period determine the value of the scholarship.

Travel expenses at the start and end of your postdoctoral research are reimbursed. Award recipients who have not yet defended their thesis may be reimbursed for an additional trip. For your expenses claim to be admissible, you must follow the guidelines set out in the <u>Travel expenses for postdoctoral research scholarship holders (B3)</u> section.

The applicant whose research work is carried out abroad and who is certain to be granted a position in a Québec research centre or university upon his/her return may obtain a scholarship increase of up to 50% to account for cost-of-living. To receive these additional funds, the applicant must provide a letter of attestation from the director of the research centre or university department when submitting his/her application.

Outside Quebec supplement (for programs A2, B1, B2)

Outside Quebec supplements are meant only for master's and doctoral scholarship holders who are registered in an outside Quebec university institution. Co-supervision programs are not eligible. The maximum annual value of the supplement is \$1,500. The amount will be automatically added to the Master's or Doctoral scholarship.

3.5. CONCURRENT FUNDING

The Fonds provides additional funding based on merit. The current rule pertaining to the cumulation of scholarships guarantees that the scholarship holder will not receive less than he/she would have received if he/she had only obtained a scholarship from the Fonds.

The salary that you receive from your supervisor/director to work exclusively on your research project is considered to be a scholarship for which concurrence is permitted.

(Summary table - Rules for concurrent funding).

3.5.1. COMPLEMENTARY SCHOLARSHIPS NSERC/CIHR/SSHRC (A2, B1, B2, B3, C6)

When the Fonds offers a scholarship of equal or higher value or duration than a federal granting agency, the scholarship holder may receive a complementary scholarship to make up for the difference in value and/or duration between the two scholarships. In this case, the scholarships must be coordinated.

If the duration/value of the scholarship from the Fonds is longer/higher, you MUST ACCEPT the NSERC, CIHR or SSHRC scholarship.

Note that you cannot delay the start of another scholarship for which concurrence is prohibited.

3.5.2. SCHOLARSHIPS A2, B1, B2, B3, C6: CONCURRENCE PROHIBITED

If you are not eligible for a complementary scholarship, combining scholarships is therefore prohibited with federal funding agencies and with federal, provincial merit scholarships unless agreements have been signed by these organizations and the Fonds within the framework of targeted joint initiatives.

Note that you cannot defer a payment to receive another bursary for which concurrence is prohibited and that would result in an increase in the value or lengthen of that scholarship compared with that offered by the Fonds. Scholarships must be coordinated.

Note that you can not delay the start of another bursary for which concurrence is prohibited.

If you are offered a scholarship for which cumulation is not permitted in the same financial year as the scholarship from the Fonds, you must reimburse the Fonds for the sessions for which funding was already granted and which overlap with the period covered by the other scholarship.

3.5.3. SCHOLARSHIPS A2, B1, B2, B3, C6: CONCURRENCE ALLOWED

Candidates who receive a scholarship from a private source, including universities, research chairs, consortiums, governments of other Canadian provinces and of foreign governments, may combine this support source with a Fonds scholarship if allowed under these instances' rules governing combined scholarships. When a combination limit is imposed by a private funder, the Fonds then reduces the value of its scholarship to enable the scholarship holder to qualify for the full value of the external scholarship.

It is possible to cumulate loans and bursaries from the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES) (except for the C6 program).

It is possible to cumulate all of the international mobility scholarships as part of a co-supervised doctoral program or to carry out an internship in a university or research institution located outside Québec (except for the B3 program). The salary you receive from your research director/supervisor to work solely on your project is considered to be a scholarship, the cumulated value of which is allowed.

If you receive another scholarship which can be held concurrently, you should verify whether the other granting agency allows you to accept, either in whole or in part, the scholarship offered by the Fonds.

3.5.4. RÉAL-DÉCOSTE DOCTORAL SCHOLARSHIP (RD) FROM THE OURANOS CONSORTIUM

It is prohibited to cumulate the following merit scholarships: Those from Québec government funding agencies and the Conseil de recherches en pêche et agroalimentaire du Québec (CORPAQ) and merit scholarships for foreign students from the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES).

The following merit scholarships may be cumulated: Those from Canadian government funding agencies, Canadian government ministries and organizations and Québec government ministries and organizations (other than those previously mentioned) providing that an agreement is reached between the Consortium and the organizations involved, private sector and university grants and loans and bursaries from the MEES.

3.5.6 STUDYING OUTSIDE QUÉBEC

Cumulation is permitted with scholarships from federal and provincial granting agencies if, when the Fonds scholarship comes into effect, the scholarship holder is attending a teaching establishment outside Québec and his/her annual tuition fees are equal to or greater than the annual value of the award offered by the Fonds. In evaluating annual tuition fees, the Fonds does not include enrolment fees, membership fees for student associations, etc. The tuition fees must not be reimbursed by any other organization.

3.6. PAID WORK

You must carry out your research program or internship on a full time basis.

The salary you receive from your research director/supervisor to work solely on your project is considered to be a scholarship, the cumulated value of which is allowed.

In keeping with the limitations stated below, you may accept a lectureship or paid internship or employment. This rule does not apply to a paid parental leave, during which it is forbidden to work.

3.6.1. LECTURER OR TEACHING ASSISTANT

A scholarship recipient may accept a position as a lecturer or teaching assistant for one course per session. Please note that the same course given to two groups is equivalent to two lecturer positions. In this situation, the scholarship holder is not eligible to receive a payment.

If you accept a position as a lecturer or teaching assistant, you may not carry out an internship or have another job.

3.6.2. INTERNSHIP

You may receive a scholarship payment during an internship, whether or not it is remunerated, provided your research director/supervisor does not object. It must be indicated in the "Manage my funding" ("Statements - incomes and academic status") section of your instalment request forms.

If you carry out an internship, you may not accept a position as a lecturer or teaching assistant as stipulated above nor have another job.

<u> </u>	
	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File
FRQnet	number
Procedure	• Complete the form in the Statements - incomes and
	academic status section according to the instructions
	 Save, Validate the page and Submit

Please note that when carrying out a mandatory internship as part of your academic program and for which you do not receive research credits, you may register as a part-time student if the internship is full-time.

3.6.3. OTHER JOBS

You may accept a position that does not exceed the maximum hours per semester allowed by your institution as long as your research director/supervisor approves and providing that these activities do not hinder your studies. If you have a job, you cannot accept a position as a lecturer or teaching assistant and cannot take part in an internship.

If you exceed this limit while remaining in the program full-time, you relinquish the scholarship payment for that term, but you retain your right to the scholarship for the remaining allowable payments.

3.7. POSTPONEMENT OF A PAYMENT OR SUSPENSION OF THE SCHOLARSHIP

3.7.1. POSTPONEMENT TO ACQUIRE RELEVANT EXPERIENCE

For each full year of funding by the Fonds, you may request the suspension of your scholarship for one term to enable you to acquire relevant work experience (work with a research team; teaching experience in your field of study or research, language training, etc.).

If your request is accepted, this instalment is carried over to the end of your eligibility period. You are not required to enrol full-time in your program for this term, provided the rules of the institution allow it.

To take advantage of this measure, simply complete the "Manage my Funding" form, "Statements - situation and required documents" section.

You must also submit, in your Portfolio, a short supporting letter from your research director/supervisor confirming the relevance of the paid activities you intend to carry out.

For a scholarship beginning in January, you cannot use this provision for your first instalment because funding must begin by January 15 following the scholarship offer.

Note that this provision cannot be used to accept another scholarship which forbids cumulation.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number Complete the form in the Statements - situation and required documents section
Procedure	Select the type of event and attach the document in the Required documents section Save and Validate the page

3.7.2. SICK LEAVE OR LEAVE FOR FAMILY OBLIGATIONS

In addition to the suspension of studies for health reasons, the Fonds allows temporary suspension of studies for up to two years (unpaid) for beneficiaries with serious family obligations (informal caregiver, education of children, etc.) if permitted by your university and if your director/supervisor is duly informed.

However, once your university stops authorizing these leaves, the Fonds will stop deferring the payments due to illness. To receive the remaining payments, you must meet all scholarship conditions.

In all cases you must complete and transmit the "Manage my Funding" form ("Statements - situation and required documents" section) indicating the length of the suspension of studies and the reason for your request, and to attach a medical certificate, where applicable.

In addition, B3 scholarship holders must send a letter or e-mail to the Fonds confirming that the supervisor agrees with the leave. In the letter, the supervisor must agree to oversee the internship once the leave has ended.

The Fonds reserves the right to refuse any requests that it deems insufficiently justified.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number Complete the form in the Statements - situation and
Procedure	required documents section
	Select the type of event and attach the document in the
	Required documents section
	Save and Validate the page

3.7.3. PARENTAL LEAVE

If your interrupt your studies for the birth or adoption of a child and you are the child's primary caregiver, you may request parental leave. The maximum period for parental leave is 12 months (the equivalent of three terms). Parental leave can begin during the term when the birth or the adoption is expected to occur and end at the latest one year after the birth or adoption of the child.

With the exception of those who hold an Ouranos Réal-Décoste Doctoral Scholarship (RD), paid parental leave is available for eight months. Note that to be eligible for this benefit, you must not be enrolled in a study program, nor have a paying job.

Furthermore, in the case of a complementary scholarship, paid parental leave from the Fonds cannot be granted to NSERC or SSHRC scholarship holders who received parental leave from either of these agencies. These scholarship holders must take the paid leave offered by the federal agency. You may extend parental leave by an additional four months without pay if permitted by your university.

Parental leave is authorized by the Fonds if permitted by your university and if your director/supervisor is duly informed.

Note that only one parental leave is granted per child. Parents are free to arrange unpaid parental leave at their discretion.

To request parental leave, complete the "Manage my Funding" form ("Statements - situation and required documents" section) and provide a copy of the medical certificate giving evidence of the pregnancy and, when the time comes, the child's birth or adoption certificate as well as proof of suspension of enrolment by your university. Postdoctoral scholarship holders (B3) must send a letter or an e-mail to the Fonds confirming the supervisor's authorization to suspend the internship. In the letter or e-mail, the supervisor must agree to continue his/her supervision once the leave has ended.

The Fonds reserves the right to deny any requests that are not adequately justified.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number Complete the form in the Statements - situation and required documents section
Procedure	Select the type of event and attach the document Save and Validate the page

The parental leave offered by the Fonds can be combined with Québec's parental insurance plan Information about this program is available at: www.rqap.gouv.gc.ca

3.8. CANCELLATION OF AN INSTALMENT OR SCHOLARSHIP

Master's and doctorate

Scholarship holders must claim their scholarship instalment in the two months following the beginning of the term (Fall, Winter and Summer) or, if necessary, request that it be carried over. The Fonds cancels instalments if they are not claimed or carried over in the two months following the beginning of the term. The Fonds may also terminate scholarships if an instalment has not been claimed (or if it has not been carried over) for two consecutive terms.

Postdoctoral research scholarship

Payment requests (or requests to defer payments) must be made in the two months following the start of each funded four-month period. The Fonds will revoke a payment that is not claimed or deferred in the two months following the start of the given period. The Fonds will revoke the scholarship if no payments are requested or deferred in two consecutive four-month periods.

3.9. WITHDRAWING FROM YOUR PROGRAM

Master's and doctorate

If you withdraw from your studies mid-term or if you decide to pursue your training on a part-time with the exception of the cases described in sections 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3 basis, you are no longer eligible for a scholarship and you must reimburse the instalment in full. Notify the Fonds by transmitting the "Manage my Funding" form, "Statements - incomes and academic status" section.

FRQnet	 Open your Portfolio Click on Manage my funding, and then on the File number
Procedure	 Complete the form in the Statements - incomes and academic status section according to the instructions Save, Validate the page and Submit

Postdoctoral research scholarship

If you stop your postdoctoral research before it is completed or if you decide to conduct your postdoctoral research on a part-time basis, you are no longer eligible to receive funding and you must reimburse the payment in whole or in part based on the number of months of research you carried out. You must also advise the Fonds by filling out and transmitting the "Manage my Funding" form, "Statements - incomes and academic status" section.

Open your Portfolio
 Click on Manage my funding, and then on the File number
 Complete the form in the Statements - incomes and academic status section according to the instructions
 Save, Validate the page and Submit

3.10.THESIS SUBMISSION / MASTER'S AND DOCTORATE

If you have submitted your thesis but have not yet defended it, you remain eligible to receive the scholarship until you have successfully defended your thesis. During that term, you must still be registered full-time in your program with the exception of the cases described in sections 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3 However, financial support cannot be extended beyond your eligibility period.

During that period, if your research director/supervisor agrees and confirms it by e-mail, you may accept employment with no restriction on hours of work. This exception with regard to work hours is only valid for one term.

3.11.TRAVEL EXPENSES FOR POSTDOCTORAL RESEARCH SCHOLARSHIP HOLDER (B3)

The cost of travel for the scholarship holder and his/her spouse and children to the primary location of the postdoctoral research outside of Québec and their return to Quebec will be reimbursed by the Fonds, provided that these expenses are not reimbursed by any other organization or agency. In the case of scholarship holders who defend their thesis during their postdoctoral internship, additional travel expenses will be reimbursed for the scholarship holder only.

Eligible expenses:

• Travel tickets (airline, boat, train, bus) purchased before the scholarship was granted:

The Fonds will reimburse travel tickets upon presentation of supporting documents (travel agency invoice and photocopy of the ticket). The maximum allowance for a plane trip is the equivalent of the price of a one-way economy-class ticket.

• Travel tickets (airline, boat, train, bus) purchased by the Fonds:

If you did not purchase your travel tickets prior to the awarding of the scholarship, the **Fonds is responsible for purchasing all of your tickets**. You must send an E-mail to the program officer indicating your departure date, departure city, arrival city and, where applicable, the name(s) of your spouse of any children requiring tickets. You must also provide each person's date of birth. Tickets purchased directly by the scholarship holder after the awarding of the scholarship will not be reimbursed by the Fonds.

• Transportation by car :

The Fonds will reimburse \$0.43/km up to the value of a simple way economy-class airline ticket and upon the presentation of receipts from two gas stations – one in the departure city and the other at your destination. All claims for car travel expenses must be received by the Fonds within the two months following the trip.

Non-eligible expenses:

- Tickets purchased directly by the scholarship holder after the scholarship was awarded;
- The travel expenses incurred by the scholarship holder's spouse and/or dependants;
- Moving expenses for personal effects;
- Transport fees for research material;
- Additional baggage allowances sold by airline companies;
- Car rental expenses;
- Parking fees;
- Public transit/commuter train tickets;
- Taxi fare.

4. CHANGES IN THE CONDITIONS OF YOUR SCHOLARSHIP

To make any changes in the conditions of your scholarship, you must first submit a request to the Fonds by completing complete the "Manage my Funding" form.

In the interests of equity, the Fonds and its partners must ensure that such a change does not affect the evaluation you received or your eligibility to the program. The following situations are the most frequent:

4.1. DEFERRING THE STARTING DATE OF YOUR STUDIES AND RESEARCH PROGRAM

Financial support cannot start until you are registered full-time in a master's or doctoral program or physically present at your postdoctoral internship host institution. Your program may begin no later than the winter term (January 15) following the award announcement.

4.2. CHANGING STUDY PROGRAM OR RESEARCH / MASTERS AND DOCTORATE

Scholarships are not transferable from one committee to another. However, if your new program is in the same field and falls under the same committee as your initial program, the change is generally authorized.

Here are a few examples:

• Changing a program of study:

If you receive chemistry scholarship (committee 03A) and you now want to undertake a program in material engineering (committee 05C), your application will be refused because it involves a different committee. If you receive a scholarship in animal biology and veterinary medicine (02C) for studying animal reproduction and you want to switch to veterinary medicine, the change will be authorized because the same committee (02C) evaluates applications in both these disciplines.

• Changing department:

If you keep the same subject of research and study as described in your original application but for administrative reasons you enrol in a department that usually forwards its applications to another Fonds evaluation committee, your scholarship will be maintained if the subject of research remains the same. For example, if your subject of research and study is molecular and cellular biology (02B) but your program is offered in the department of environmental science (04B), your scholarship will be maintained because your project is still in the original area of research, namely, molecular and cellular biology (02B).

4.3. CHANGING THE LOCATION OF TENURE

With the exception of the Canadian Francophonie Scholarship (C6) and the Ouranos Réal-Décoste Doctoral Scholarship (RD), as there are no restrictions in location of tenure for Canadian citizens, such a change is generally accepted for Master's and Doctoral scholarships. However, the scholarship holder must maintain his or her Canadian citizenship and residency in Québec within the meaning of the Quebec Health Insurance Act and Québec's income tax legislation.

As for Canadian permanent residents, the request for changes will be approved provided that the studies or training project takes place in Canada.

Generally speaking, a change in the location of tenure involves a change in research director/supervisor (section 4.4) or a change of project (section 4.5).

4.4. CHANGING YOUR RESEARCH SUPERVISOR

Master's and doctorate

If you are still studying in the same program and your research project remains the same, the change will automatically be authorized.

Postdoctoral research scholarship

You must show that the quality of your new supervisor or location of tenure is equivalent to that indicated in your initial proposal and forward a letter of acceptance from your new supervisor. Furthermore, the new location must respect program regulations relating to the location of tenure.

4.5. CHANGING YOUR RESEARCH PROJECT

You must submit your new proposal/project and show that it is equivalent to your initial proposal. Before making a decision, the Fonds must ascertain that the change will not affect the evaluation you received. It is important to specify whether you will remain in the same field, in the same department, with the same research director/supervisor and at the same university or research group.

4.6. CONVERTIBILITY OF THE MASTER'S SCHOLARSHIP-ACCELERATED ADMISSION FROM A MASTER'S PROGRAM TO A DOCTORAL PROGRAM

Scholarship holders who go on to a doctoral program without having used all the instalments of their Master's scholarship can use them to begin their doctoral program. In this case, the value of the Master's scholarship will be increased to be of the same value as the Doctoral scholarship. However, in order to obtain subsequent payments, you must successfully apply for the Doctoral competition. You are then required to transmit the "Manage my Funding" form (Statements - situation and required documents). You are also required to transmit a copy of the offer of admission to the doctoral program.

4.7. CONVERTIBILITY OF THE POSTDOCTORAL SCHOLARSHIP

If you obtain a regular employment as a professor in a Quebec university, you may, after having completed one full year of postdoctoral research, request permission to use part of the scholarship as a start-up subsidy. An amount of \$15,000 may be converted into a grant. Therefore, the Common General Rules and more particularly section 8 apply to this grant. These rules are available on the FRQNT website. You must advise the Fonds as to when you will terminate your postdoctoral training. You must also submit a copy of a letter of appointment from the university. You don't have to submit any information regarding your salary at the university. Do not forget to update your contact information (e-mail, address, phone and fax numbers).

5. EXTRAITS DE LOIS ET DE POLITIQUES PERTINENTES

5.1. PRINCIPE GÉNÉRAL

Tout en affirmant que la recherche constitue un élément essentiel pour assurer le développement de la société, le Fonds reconnaît que l'avancement des connaissances ne doit jamais prévaloir sur le bien-être et l'intégrité de l'individu et de la collectivité.

Les documents intitulés « Règles générales communes » ainsi que « Politique d'éthique » sont à la base des informations contenues dans les sections 5.2 et 5.3. Les sections 5.5 et 5.7 sont des extraits de la Loi sur le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (L.R.Q., c. M-30.01) et de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1). Vous pouvez consulter ces documents sur le site Web du Fonds.

5.2. PRINCIPES DEVANT GUIDER CEUX QUI FONT LA RECHERCHE

Tout projet impliquant des sujets humains, des produits du corps ou des animaux requiert l'approbation d'un Comité d'éthique de la recherche (CÉR), à moins de justification contraire précisée par les chercheurs dans la description du projet. Le versement de la subvention est conditionnel au dépôt au Fonds du certificat d'éthique et des documents qui s'y rattachent. Pour la recherche impliquant des animaux, les règles du Conseil canadien de protection des animaux (CCPA) doivent être rigoureusement respectées.

5.3. RECHERCHE UTILISANT DES SUJETS HUMAINS, PRÉSENTANT DES RISQUES ENVIRONNEMENTAUX OU EXIGEANT L'UTILISATION D'ANIMAUX

Le Fonds demande aux étudiants qui bénéficient d'une bourse de consulter les documents mentionnés ci-dessous et de se conformer aux directives suivantes :

Pour les recherches impliquant des sujets humains ou présentant des risques biologiques

 Instituts de recherche en santé du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et génie du Canada et Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Énoncé de politique des trois conseils : Éthique de la recherche sur les êtres humains, 1998.

Pour les recherches requérant des substances radioactives

 Les chercheurs et les étudiants qui prévoient utiliser des substances radioactives doivent connaître et appliquer tous les règlements, procédures et précautions de sécurité de la Commission de contrôle de l'énergie atomique du Canada.

Pour les recherches requérant des substances dangereuses

• Les chercheurs doivent veiller à ce que leurs étudiants, leurs assistants de recherche et le personnel de leurs laboratoires soient informés des risques que comportent les substances utilisées dans le cadre de la recherche: tout utilisateur doit recevoir une formation adéquate pour les manipuler.

Pour les recherches exigeant l'emploi d'animaux

 Les chercheurs, leurs étudiants, leurs assistants de recherche et le personnel de leur laboratoire qui se servent d'animaux pour réaliser leur recherche doivent se conformer aux règles décrites dans Le manuel sur le soin et l'utilisation des animaux d'expérimentation et ses addenda publiés par le Conseil canadien de protection des animaux (CCPA), vol. 1 (1993) et vol. 2 (1984).

L'établissement doit se conformer aux directives du Conseil canadien de protection des animaux touchant la fourniture d'installations adéquates pour l'hébergement et le soin des animaux et établir des comités locaux de protection des animaux pour évaluer et contrôler les recherches exigeant l'utilisation d'animaux.

Dans le cas où il est informé du non-respect de ces diverses directives, le Fonds se réserve le droit de suspendre les versements aux chercheurs et aux étudiants concernés jusqu'à ce que les correctifs nécessaires soient apportés.

5.4. TRAITEMENT DES ALLÉGATIONS TOUCHANT LE NON-RESPECT DES RÈGLES D'ÉTHIQUE EN RECHERCHE

En cas d'inconduite scientifique ou de manquement à l'éthique relativement à l'utilisation des fonds publics, le Fonds de recherche veillera à ce que des enquêtes soient conduites à sa satisfaction et imposera des sanctions si la situation l'exige.

5.5. SANCTIONS POUR INFORMATION FAUSSE OU TROMPEUSE

En vertu de la Loi sur le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (L.R.Q., c. M-30.01), un demandeur qui donne une information fausse ou trompeuse en vue d'obtenir ou de faire obtenir une aide financière commet une infraction et est passible d'une amende. S'il est reconnu coupable, il ne peut obtenir une aide financière pour une période de deux ans.

Dans le cas où une personne morale commettrait une infraction, un administrateur ou un représentant de cette personne morale qui avait connaissance de l'infraction est réputé être partie à l'infraction et est également passible d'une amende, à moins qu'il n'établisse à la satisfaction du tribunal qu'il n'a pas acquiescé à la commission de cette infraction.

Le Fonds se réserve le droit d'imposer toute sanction ou de prendre toute mesure supplémentaire qu'ils jugeraient utile ainsi que d'entamer des recours pour obtenir le remboursement de sommes frauduleusement obtenues et la réparation des dommages subis.

5.6. RESPONSABILITÉ DU FONDS

Le Fonds n'est responsable d'aucuns dommage direct ou indirect, résultant du traitement qu'il effectue, de toute demande de bourse, de subvention ou autre et, sans limiter la généralité de ce qui précède, n'est responsable d'aucuns dommage direct ou indirect, découlant de la divulgation non autorisée par le Fonds, de renseignements faisant partie du dossier d'un candidat. En effet, malgré toutes les précautions prises par le Fonds afin de préserver le caractère confidentiel d'informations qui doivent le demeurer, il peut arriver qu'en certains pays où l'information est communiquée, elle ne puisse bénéficier des procédés de protection tels que les procédés de cryptographie asymétrique, déchiffrement ou autres. Le Fonds n'encourt aucune autre obligation ou responsabilité que celle du versement des bourses et que celle de faire respecter ses règlements.

5.7. LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Le Fonds de recherche du Québec – Nature et technologies est assujetti à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A - 2.1) (Lois sur l'accès).

Dans le contexte des activités du Fonds, il est important de noter que :

- Les renseignements personnels et scientifiques exigés sont utilisés pour l'évaluation des demandes d'aide financière, pour la gestion des programmes du Fonds et des crédits alloués ainsi que pour l'évaluation interne et externe de ses programmes. Ces renseignements sont obligatoires pour permettre l'analyse et l'évaluation des demandes d'aide financière à défaut de fournir toutes les informations prévues au formulaire, le Fonds ne pourra procéder à l'étude de la demande;
- Les personnes qui ont accès aux renseignements recueillis par le Fonds sont les membres des comités d'évaluation et, le cas échéant, les partenaires des programmes conjoints du Fonds, ainsi que le personnel autorisé au sein du Fonds. Il en va de même pour les membres des comités d'études, les chercheurs et les consultants effectuant par exemple des évaluations de programme ou d'autres travaux liés à la planification des programmes du Fonds;
- Le contenu des demandes de subventions, tant au chapitre des renseignements personnels qu'à celui des informations relatives aux travaux de recherche est confidentiel et n'est communiqué qu'avec le consentement de la personne concernée ou du signataire de la demande ou conformément aux dispositions prévues à la Loi sur l'accès;
- Les évaluations produites par un comité d'évaluation sont considérées et traitées de façon confidentielle par le Fonds et sont communiquées, le cas échéant, conformément aux dispositions de la Loi sur l'accès ou sur un ordre de la Cour;

APPENDIX

This table provides a summary of the different rules governing concurrent funding. You will find more information in sections 3.5 and following. These sections prevail over this table.

Rules for Concurrent Funding				
Type of scholarship / Scholarship program	Master's / Doctoral		Postdoctoral	Doctoral
	A2 / A7 / B1 / B2 / DE / DS	C6	B3	RD
Scholarships from federal granting agencies such as the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC), the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC), and the Canadian Institutes of Health Research (CIHR)	Partial concurrence or Concurrence prohibited	Partial concurrence or Concurrence prohibited	Partial concurrence or Concurrence prohibited	Concurrence allowed
Scholarships from provincial granting agencies such as the Fonds de recherche du Québec - Société et culture and the fonds de recherche du Québec - Santé	Concurrence prohibited	Concurrence prohibited	Concurrence prohibited	Concurrence prohibited
Merit scholarships from provincial and federal ministries	Concurrence prohibited	Concurrence prohibited	Concurrence prohibited	Concurrence allowed
Private sector scholarships including universities, research chairs or consortiums, other Canadian provincial governments and foreign governments	Concurrence allowed	Concurrence allowed	Concurrence allowed	Concurrence allowed
Loans and bursaries from the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES)	Concurrence allowed	Concurrence prohibited	Concurrence allowed	Concurrence allowed
Scholarships supporting international mobility as part of a co- supervised doctoral program or for an internship in a university or research institution located outside Québec	Concurrence allowed	Concurrence allowed	Concurrence prohibited	Concurrence prohibited
Conseil de recherches en pêche et agroalimentaire du Québec (CORPAQ) scholarships	Concurrence allowed	Concurrence allowed	Concurrence allowed	Concurrence prohibited
Merit scholarships for foreign students from the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES)	Concurrence prohibited by PBEEE rules	Concurrence prohibited by PBEEE rules	Concurrence prohibited by PBEEE rules	Concurrence prohibited